



**Výročná správa 2013**

**Dalkia Vrábľa a.s.**

# Obsah

1. Profil spoločnosti.....	2
2. Orgány spoločnosti.....	4
3. Správa o podnikateľskej činnosti.....	5
4. Predpokladaný vývoj spoločnosti.....	13
5. Strategický zámer.....	14
6. Správa audítora za rok 2013.....	16
7. Účtovná závierka za rok 2013.....	17

# 1. Profil spoločnosti

Dalkia Vráble a.s. vznikla zakladateľskou zmluvou zo dňa 4.12.2000 ako akciová spoločnosť medzi Mestom Vráble a Dalkia a.s. Bratislava. Do Obchodného registra Okresného súdu Nitra bola zapísaná dňa 21.12.2000.

Spoločnosť Dalkia Vráble a.s. má dvoch akcionárov – Dalkia a.s., ktorá vlastní 80% akcií a Mesto Vráble, ktoré vlastní 20% akcií.

Spoločnosť Dalkia Vráble prostredníctvom svojho akcionára Dalkia a.s. patrí do skupiny podnikov Dalkia, európskeho lídra v správe tepelno-energetických zariadení (TEZ) v bytovo-komunálnej sfére.

Spoločnosť Dalkia Vráble na základe Zmluvy o nájme č.3878/2000 o nájme nehnuteľností a technologických zariadení s účinnosťou od 1.1.2001 priamo zásobuje teplom na vykurovanie a prípravu teplej úžitkovej vody domácnosti, podnikateľskú sféru, školské zariadenia a iné administratívne budovy napojené na systém centrálného zásobovania teplom v meste Vráble.

Spoločnosť počas roka 2013 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky. Spoločnosť nemala činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

# 1. Profil spoločnosti

## Ciele a poslanie spoločnosti

V rámci svojej činnosti spoločnosť naplňa svoje poslanie, ktorým je zabezpečenie spoľahlivej a kvalitnej dodávky tepla podľa požiadaviek svojich odberateľov v súlade s rozvojovými plánmi energetickej koncepcie regiónu a ochranou životného prostredia a jeho zachovávaním pre budúce generácie.

Cieľom spoločnosti je byť spoľahlivým obchodným partnerom plniacim požiadavky zákazníkov, partnerom zaujímavým sa o rozvoj regiónu a v neposlednom rade zamestnávateľom zabezpečujúcim dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Spoločnosť sa sústreďí na čo najefektívnejšie prevádzkovanie, udržiavanie a modernizáciu zverených technologických zariadení. Našou snahou chceme dosiahnuť pre našich koncových užívateľov spoľahlivú a efektívnu prevádzku zverených tepelno-energetických zariadení a vytvorenie tepelnej pohody obyvateľov s aktívnym prispievaním k ochrane životného prostredia.

Činnosť spoločnosti bola v roku 2013 zameraná hlavne na:

- výrobu a distribúciu tepla a teplej úžitkovej vody
- optimálnu prevádzku zverených kotolní, tepelných rozvodov a domových odovzdávacích staničiek
- na opravy a údržbu zverených tepelno-energetických zariadení
- zabezpečenie odbornej správy a odbornej obsluhy tepelno-energetických zariadení

Uvedené činnosti spoločnosť zabezpečovala prostredníctvom vlastného kolektívu zamestnancov a svojich spoľahlivých poddodávateľov, ktorí svoje odborné znalosti a schopnosti uplatňovali tak, aby dosiahli spoľahlivý, bezpečný a bezporuchový chod zariadení v požadovanej kvalite s dôrazom na tepelnú pohodu svojich užívateľov.

## 2. Orgány spoločnosti

### Členovia predstavenstva

Karol Kozák – predseda predstavenstva

Ing. Soňa Červená - člen predstavenstva

Ing. Dušan Polanecký - člen predstavenstva

### Členovia dozornej rady

Ing. Marián Libiak – predseda dozornej rady

Ing. Slavko Bafrnec - člen dozornej rady

Miroslav Kot - člen dozornej rady

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

## 3. Správa o podnikateľskej činnosti

Spoločnosť zabezpečuje v meste Vráble výrobu tepla v 3 plynofikovaných kotolniciach na sídlisku Žitava, Lúky a Kaška a v jednej kotolni na biomasu na sídlisku Lúky.

Hlavnými cieľmi prevádzky bolo:

- zabezpečenie spoľahlivej a kvalitnej dodávky tepla na výrobu ÚK (ústredné kúrenie) a TÚV (teplá úžitková voda) svojim klientom a užívateľom podľa platnej legislatívy a dohodnutých zmluvných podmienok s ohľadom na hospodárnosť a efektívnosť prevádzky
- dbať o bezpečnosť pri práci, požiarnu ochranu a aktívnu ochranu životného prostredia
- byť spoľahlivým partnerom svojich dodávateľov, akcionárov a regionálnych správnych orgánov
- byť dobrým zamestnávateľom v zmysle vytvárania vhodných pracovných podmienok pre svojich spolupracovníkov, vzdelávania a tréovania nových zručností ako aj vytváraním podmienok pre podporu inovatívnych nápadov pracovníkov

### Obchodné aktivity

Od centrálnej sústavy zásobovania teplom sa v roku 2013 neodpojil žiadny odberateľ.

Spoločnosť TESCO, v rámci rozhodnutia centrálného vedenia zabezpečovať technické činnosti prostredníctvom vlastných zamestnancov, ukončila vzájomnú spoluprácu k 31.10.2013.

Od 1.10.2013 spoločnosť podpísala dve nové zmluvy na zabezpečenie odbornej správy a odbornej obsluhy oboch mestských polikliník a to na ulici kpt. Nálepku a Moravskej ulíci.

## 3. Správa o podnikateľskej činnosti

### Výroba

V porovnaní s rokom 2012 bol rok 2013 z ohľadu na klimatické podmienky porovnateľný. Z hľadiska porovnania dennostupňov bol rok 2012 teplejší o cca 1,9 %. V porovnaní s celkovým predajom tepla došlo medziročne k poklesu predaja tepla o 323 MWh, čo predstavuje 2,4 %. Tento pokles predaja je zapríčinený čiastočne klimatickými podmienkami a pokračujúcou realizáciou úsporných opatrení na strane odberateľov (najmä zatepľovanie objektov, výmena okien s lepšími tepelno-izolačnými vlastnosťami) a úsporným správaním sa odberateľov pri využívaní tepla.

Aj v roku 2013, podobne ako v roku 2012, sa podarilo využívať na centrálnej kotelni sídliska Lúky ako palivo biomasu aj počas letných mesiacov, čo sa pozitívne prejavilo v stabilizácii ceny tepla pre všetkých odberateľov tepla vo Vrábľoch. Podiel výroby tepla z biomasy bol približne 67%.

Dalkia Vrábľa v priebehu roka zabezpečila plynulý chod prevádzky. Nedošlo k žiadnemu porušeniu štandardov kvality.

K 1.5.2013 došlo k prechodu z nepretržitej prevádzky na dvojzmennú prevádzku.

Spoločnosť kladie veľký dôraz na preventívnu údržbu technologických zariadení, rozvodných sietí a objektov prevádzky. Preventívnou údržbou a opravami sa dosiahli spoľahlivé dodávky tepla, optimálna účinnosť výroby tepla a zníženie tepelných strát rozvodov. Počas letného obdobia sa spoločnosť zamerala predovšetkým na komplexnú pripravenosť tepelno-energetických zariadení na ďalšiu vykurovaciu sezónu.

## 3. Správa o podnikateľskej činnosti

### Revízie, zákonné prehliadky a opravy

V roku 2013 boli pre zabezpečenie plynulého a bezporuchového chodu tepelno-technických zariadení vynaložené finančné prostriedky na povinné revízie kontroly a skúšky vo výške 8 k€ a na preventívnu údržbu vrátane opráv zariadení a objektov vo výške 71 k€.

### Investície

V roku 2013 nebola realizovaná žiadna investícia.



### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

Vybrané prevádzkové ukazovatele	m.j.	2012	2013
počet kotolní	ks	3	3
inštalovaný výkon TEZ	MW <sub>t</sub>	17	17
dĺžka rozvodov (teplovodný kanál)	km	4	4
dennostupne	dst	3 442	3 395
predaj tepla spolu	MWh	13 260	12 936
regulačný príkon	kW	2 822	2 606
tržby spolu	k€	1 085	1 053
cenové variabilné náklady celkom	k€	592	570
fixné náklady s prim. ziskom celkom	k€	384	384
cenové náklady spolu	k€	976	954
z toho:			
náklady na palivo	k€	521	511
náklady na elektrickú energiu	k€	47	35
náklady na povinné kontroly	k€	14	8
náklady na opravy a údržbu	k€	63	71
stav zamestnancov k 31/12	os.	9	9

## 3. Správa o podnikateľskej činnosti

### Cena tepla

Úrad pre Reguláciu Sieťových Odvetví (URSO) určil na rok 2013 spoločnosti Dalkia Vráble a.s. maximálne ceny tepla bez DPH takto:

- variabilná zložka 0,0492 €/kWh
- fixná zložka 147,5741 €/kW

Výsledné ceny tepla bez DPH za rok 2013 boli nasledovné:

- variabilná zložka 0,0441 €/kWh
- fixná zložka 147,5741 €/kW

Na cene tepla sa v najväčšom objeme podieľali náklady na palivá, t.j. biomasy a zemného plynu, ktoré predstavovali cca 49 % z celkových cenových nákladov.

## 3. Správa o podnikateľskej činnosti

### Ľudské zdroje

Ku koncu roka 2013 pracovalo v Dalkii Vráble a.s. 9 pracovníkov. V spoločnosti v priebehu roka neprišlo k žiadnym úrazom ani mimoriadnym udalostiam.

Zamestnanci boli periodicky preškoľovaní v zmysle platnej legislatívy a interných smerníc materskej spoločnosti.

### Prístup spoločnosti k životnému prostrediu

Ochrana životného prostredia patrí medzi základné strategické ciele spoločnosti. Jej ciele napĺňame presadzovaním hodnôt spoločnosti v oblasti ochrany životného prostredia do každodenného života správania sa zamestnancov a podstatným prínosom je podstatná časť tepla vyrobená z obnoviteľných zdrojov energie.

Dôležitým cieľom v oblasti ochrany ovzdušia je znižovanie plynných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia, ako aj znižovanie spotreby elektrickej energie.

Emisie sa nám podarilo znižovať vďaka zvýšenej účinnosti zariadení. Úsporu energie dosahujeme aj výchovou pracovníkov k aktívnemu šetreniu spotreby elektrickej energie a tepla v prevádzkových aj administratívnych priestoroch.

V oblasti odpadového hospodárstva je filozofiou spoločnosti minimalizácia množstva odpadov, separácia odpadov a zabezpečenie ekologickej likvidácie odpadov v súlade s platnou legislatívou.

## 3. Správa o podnikateľskej činnosti

### Návrh na rozdelenie zisku

• Hospodársky výsledok za rok 2013	78 070,98 €
• Tantiémy	600 €
• Prídely do sociálneho fondu	1 700 €
• Prídely do rezervného fondu	0 €
• Výplata dividend	125 770,98 €
○ z hospodárskeho výsledku roku 2013	75 770,98 €
○ z nerozdelených výsledkov minulých rokov	50 000,00 €

### Účtovná závierka

Riadna účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s.r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava a je uvedená v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy. Podľa názoru audítora poskytuje účtovná závierka pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31.12.2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme, 37, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, Bp 38, 59350 Saint-André vo Francúzsku. Túto konsolidovanú účtovnú závierku je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

### 3. Správa o podnikateľskej činnosti

Hlavné súvahové ukazovatele (v €)	2012	2013
<b>Spolu majetok</b>	<b>640 384</b>	<b>670 588</b>
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	133 871	110 846
Dlhodobý finančný majetok	0	0
<b>Obežný majetok</b>	<b>313 355</b>	<b>371 980</b>
Zásoby	0	0
Dlhodobé pohľadávky	20	429
Krátkodobé pohľadávky	171 841	128 900
Finančné účty	141 494	242 651
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>193 158</b>	<b>187 762</b>
<b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>	<b>640 384</b>	<b>670 588</b>
<b>Vlastné imanie</b>	<b>350 351</b>	<b>375 582</b>
Základné imanie	33 200	33 200
Kapitálové fondy	3 319	3 319
Fondy zo zisku	3 313	3 313
Výsledok hospodárenia minulých rokov	255 344	257 679
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	55 175	78 071
<b>Záväzky</b>	<b>284 066</b>	<b>289 591</b>
Rezervy	20 546	21 368
Dlhodobé záväzky	90 634	77 191
Krátkodobé záväzky	172 886	191 032
Bankové úvery a výpomoci	0	0
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>5 967</b>	<b>5 415</b>
Výsledok hosp. z hospodárskej činnosti	71 595	96 351
Výsledok hosp. z finančnej činnosti	-2 767	3 131
<b>Výsledok hosp. za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>55 175</b>	<b>78 071</b>

## 4. Predpokladaný vývoj spoločnosti

V ďalšom období bude Dalkia Vrábľa aktívne vyhľadávať nových klientov pre odber tepla zo siete CZT (centrálne zásobovanie teplom) a individuálnych zákazníkov pre multi-technické služby najmä v oblasti starostlivosti a zabezpečenia prevádzky kotolní.

V snahe dodržať svoj sľub ohľadom aktívnej ochrany životného prostredia budeme aktívne hľadať možnosti uplatnenia obnoviteľných zdrojov energie.

Pri prevádzke budeme dbať najmä o:

- zabezpečenie spoľahlivej a kvalitnej dodávky tepla na výrobu ÚK a TÚV svojim odberateľom a užívateľom podľa platnej legislatívy a dohodnutých zmluvných podmienok s ohľadom na hospodárnosť a efektívnosť prevádzky
- bezpečnosť pri práci, požiaru ochranu a aktívnu ochranu životného prostredia
- budovanie externých vzťahov tak, aby sme boli spoľahlivým partnerom svojim dodávateľom, akcionárom a regionálnym správnym orgánom
- vytváranie vhodných pracovných podmienok pre svojich spolupracovníkov, ich vzdelávanie a získavanie nových zručností ako aj vytváranie podmienok pre podporu inovatívnych nápadov pracovníkov
- zabezpečenie prevádzky a modernizácie TEZ v súlade so schváleným plánom technického rozvoja a v súlade s koncepciou rozvoja obce v tepelnej energetike



## 5. Strategický zámer

### Stratégia spoločnosti

- Orientácia na potreby a požiadavky klienta
- Zabezpečenie plynulých a efektívnych dodávok tepla a TÚV pre odberateľov v súlade s platnou legislatívou a zmluvnými vzťahmi
- Získavanie nových klientov pre dodávky tepla a obsluhu tepelno-energetických zariadení
- Optimalizácia výrobných nákladov prostredníctvom výhodných nákupov energií a súvisiacich služieb, optimalizácia procesov a zvyšovanie produktivity
- Motivujúce pracovné podmienky a odborné školenia pre zamestnancov tak, aby svojim profesionálnym, bezpečným a aktívnym prístupom k práci prispievali k dosiahnutiu inovatívnej kultúry spoločnosti, ktorá nás bude úspešne odlišovať od konkurencie

### Strategický cieľ na rok 2014:

Napojiť jedného nového klienta na CZT alebo získanie klienta v oblasti zabezpečenia odbornej správy a odbornej obsluhy kotolne.

## 5. Strategický zámer

### Možné riziká a neistoty ovplyvňujúce spoločnosť

Riziká a neistoty rozvoja spoločnosti sú spojené najmä s makroekonomickým a legislatívnym prostredím pre podnikanie v SR, najmä s cenami energií, regulačným rámcom a legislatívou týkajúcou sa ochrany životného prostredia.

Spoločnosť sa snaží tieto riziká v rámci svojho členstva v Slovenskom zväze výrobcov tepla (SZVT) predvídať, aktívne spolupracovať pri tvorbe legislatívy a implementovať zmeny v zmysle platnej legislatívy podľa možností čo najekonomickejšie.

Dalkia Vrábľa a.s. viedla počas celého roka aktívny a konštruktívny dialóg so svojimi odberateľmi a obchodnými partnermi ako aj Mestom Vrábľa s cieľom predvídať a eliminovať prípadne hroziace riziká.

### Súdne spory

V roku 2013 neprebíhal so spoločnosťou Dalkia Vrábľa a.s. žiadny súdny spor.

V Bratislave dňa 23.5.2014



---

Karol Kozák

predseda predstavenstva

## 6. Správa audítora za rok 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet www.kpmg.sk

## Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Dalkia Vráble a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Dalkia Vráble a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti*

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.


**Názor**

Podľa nášho názoru účtovná zvierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

14. apríla 2014  
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



  
Zodpovedný audítor:  
Ing. Marek Žuffa  
Licencia UDVA č. 1086

## 7. Účtovná zvierka za rok 2013



**Dalkia Vrábľe a.s.**

**Správa nezávisľého audítora  
o overení úctovnej závierky  
k 31. decembru 2013**

## **Obsah**

**Správa nezávislého audítora**

**Prílohy:**

1. Súvaha k 31. decembru 2013
2. Výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013
3. Poznámky účtovnej závierky za rok končiaci 31. decembrom 2013



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.  
 Údaje sa vyplňajú pallčkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.  
 Á Ä B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 2 1 4 4 9 3	Účtovná zvierka X riadna	Účtovná zvierka X zostavená	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 3
IČO 3 5 8 0 2 8 7 1	mimoriadna	schválená	Za obdobie do 1 2 2 0 1 3
SK NACE 3 5 . 3 0 . 0		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2
			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

D a i k i a V r á b l e a . s .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

S Í D L . Ž I T A V A

Číslo

1 3 9 9 / 1 6

PSČ

Obec




9 5 2 0 1 V R Á B L E

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 6 8 2 0 7 2 0 2 0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 0 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúca	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	<b>SPOLU MAJETOK</b> r. 002 + r. 030 + r. 061	001		1 1 2 7 0 2 3	6 7 0 5 8 8	
				4 5 6 4 3 5		6 4 0 3 8 4
A.	<b>Neobežný majetok</b> r. 003 + r. 011 + r. 021	002		5 6 7 2 8 1	1 1 0 8 4 6	
				4 5 6 4 3 5		1 3 3 8 7 1
A.I.	<b>Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)</b>	003				
A.I.1.	Aktívované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004				
	2. Softvér (013) - /073, 091A/	005				
	3. Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006				
	4. Goodwill (015) - /075, 091A/	007				
	5. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008				
	6. Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009				
	7. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010				
A.II.	<b>Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)</b>	011		5 6 7 2 8 1	1 1 0 8 4 6	
				4 5 6 4 3 5		1 3 3 8 7 1
A.II.1.	<b>Pozemky</b> (031) - 092A	012				
	2. Stavby (021) - /081, 092A/	013		1 6 2 0 1	1 3 5 4 9	
				2 6 5 2		1 4 3 6 5
	3. Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	014		1 2 0 7 2 8	6 1 0 3 9	
				5 9 6 8 9		7 7 7 9 5



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	Netto 3
			Korekcia - časť 2		
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (028, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017	4 3 0 3 5 2	3 6 2 5 8	
			3 9 4 0 9 4		4 1 7 1 1
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotky v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (068A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
			Netto 3		
B.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	3 7 1 9 8 0	3 7 1 9 8 0	
					3 1 3 3 5 5
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031			
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032			
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033			
3.	Výrobky (123) - 194	034			
4.	Zvieratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036			
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038	4 2 9	4 2 9	
					2 0
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	Netto 3
			Korekcia - časť 2		
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	4 2 9	4 2 9	2 0
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	1 2 8 9 0 0	1 2 8 9 0 0	1 7 1 8 4 1
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	1 2 8 5 6 6	1 2 8 5 6 6	1 7 1 4 3 2
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051			
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053			
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	3 3 4	3 3 4	4 0 9
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	2 4 2 6 5 1	2 4 2 6 5 1	1 4 1 4 9 4
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	2 0 0	2 0 0	4 4



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	3
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	2 4 2 4 5 1	2 4 2 4 5 1	1 4 1 4 5 0
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059			
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	1 8 7 7 6 2	1 8 7 7 6 2	1 9 3 1 5 8
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	1 7 4 4 3 6	1 7 4 4 3 6	1 8 9 9 8 2
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	1 3 3 2 6	1 3 3 2 6	3 1 7 6
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065			

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			4	5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	6 7 0 5 8 8	6 4 0 3 8 4
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 086 + r. 084 + r. 087	067	3 7 5 5 8 2	3 5 0 3 5 1
A.J.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	3 3 2 0 0	3 3 2 0 0
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	3 3 2 0 0	3 3 2 0 0



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (I-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (I-/353)	072		
<b>A.II.</b>	<b>Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)</b>	<b>073</b>	<b>3 3 1 9</b>	<b>3 3 1 9</b>
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076	3 3 1 9	3 3 1 9
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
<b>A.III.</b>	<b>Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)</b>	<b>080</b>	<b>3 3 1 3</b>	<b>3 3 1 3</b>
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	3 3 1 3	3 3 1 3
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086</b>	<b>084</b>	<b>2 5 7 6 7 9</b>	<b>2 5 5 3 4 4</b>
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	2 5 7 6 7 9	2 5 5 3 4 4
2.	Neuhradená strata minulých rokov (I-/429)	086		
<b>A.V.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)</b>	<b>087</b>	<b>7 8 0 7 1</b>	<b>5 5 1 7 5</b>
<b>B.</b>	<b>Závazky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118</b>	<b>088</b>	<b>2 8 9 5 9 1</b>	<b>2 8 4 0 6 6</b>
<b>B.I.</b>	<b>Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)</b>	<b>089</b>	<b>2 1 3 6 8</b>	<b>2 0 5 4 6</b>
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	6 1 5 5	6 0 4 1
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	5 4 6 6	5 2 0 8
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	9 7 4 7	9 2 9 7
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)</b>	<b>094</b>	<b>7 7 1 9 1</b>	<b>9 0 6 3 4</b>
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097		



Číslo čiar a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099	7 6 9 2 8	8 9 7 4 9
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A)-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	2 6 3	8 8 5
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)</b>	<b>106</b>	<b>1 9 1 0 3 2</b>	<b>1 7 2 8 8 6</b>
<b>B.III.1.</b>	<b>Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)</b>	<b>107</b>	<b>1 4 0 7 6 8</b>	<b>1 2 8 9 3 8</b>
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	1 0 4	1 0 6 3
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111	1 2 8 2 1	1 2 9 7 8
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 476A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	5 0 5 3	5 5 6 2
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	3 3 2 4	3 6 2 3
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	2 8 9 6 2	1 8 4 5 6
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116		2 2 6 6
<b>B.IV.</b>	<b>Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, 1-255A)</b>	<b>117</b>		
<b>B.V.</b>	<b>Bankové úvery r. 119 + r. 120</b>	<b>118</b>		
<b>B.V.1.</b>	<b>Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)</b>	<b>119</b>		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)</b>	<b>121</b>	<b>5 4 1 5</b>	<b>5 9 6 7</b>
<b>C.1.</b>	<b>Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)</b>	<b>122</b>		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124	4 8 7 3	5 4 1 5
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	5 4 2	5 5 2

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.  
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.  
Á Ā B Ć D Ę F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 2 1 4 4 9 3	Účtovná závierka X riadna	Účtovná závierka X zostavená	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 3
IČO 3 5 8 0 2 8 7 1	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
SK NACE 3 5 . 3 0 . 0		(vymačl se x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2
			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

**D a i k i a V r á b l e a . s .**

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

**S Í D L . Ž I T A V A**

Číslo

**1 3 9 9 / 1 6**

PSČ

Obec




**9 5 2 0 1 V R Á B L E**

Číslo telefónu

Číslo faxu

**0 2 / 6 8 2 0 7 2 0 2 0 /**

E-mailová adresa

Zostavený dňa: 2 0 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválený dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	1 0 5 3 4 7 0	1 0 8 5 4 8 1
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	1 0 5 3 4 7 0	1 0 8 5 4 8 1
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	7 9 8 0 4 8	8 4 8 4 0 1
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	5 9 6 6 0 4	6 2 7 5 3 9
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	2 0 1 4 4 4	2 2 0 8 6 2
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	2 5 5 4 2 2	2 3 7 0 8 0
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	1 3 2 7 0 2	1 3 5 0 1 6
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	8 8 3 4 5	9 1 0 8 4
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	3 6 6 5 5	3 2 9 7 9
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	7 7 0 2	1 0 9 5 3
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	3 7 9 2	1 9 0 0
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	2 3 0 2 5	2 3 2 2 0
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	1	
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21		
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	5 9 8 4	5 5 9
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (643, 644, 645, 646, 648, 649, 655, 657)	23	5 5 3 7	5 9 0 8
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
+	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (+, 24) - (-r. 25)	26	9 6 3 5 1	7 1 5 9 5
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		



Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	5 0 7 2	4 3
N.	Nákladové úroky (562)	39	1 7 8 9	2 3 2 0
XI.	Kurzové zisky (663)	40		
O.	Kurzové straty (563)	41		
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	1 5 2	4 9 0
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	3 1 3 1	- 2 7 6 7
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	9 9 4 8 2	6 8 8 2 8
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	2 1 4 1 1	1 3 6 5 3
S.1.	- splatná (591, 595)	49	2 1 8 2 0	1 4 3 2 9
2.	- odložená (+/- 592)	50	- 4 0 9	- 6 7 6
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	7 8 0 7 1	5 5 1 7 5
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	9 9 4 8 2	6 8 8 2 8
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 598)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	7 8 0 7 1	5 5 1 7 5

Poznámky Úč POD 3 - 04

DIČ 2 0 2 0 2 1 4 4 9 3

**Poznámky  
individuálnej účtovnej zvierky  
zostavenej k 31. decembru 2013**

v  - eurocentoch  - celých eurách

Za obdobie od

mesiac rok mesiac rok  
0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od

0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

Dátum vzniku účtovnej jednotky

2 1 1 2 2 0 0 0

Účtovná zvierka

- riadna  
 - mimoriadna  
 - priebežná

Účtovná zvierka

- zostavená  
 - schválená

IČO

3 5 8 0 2 8 7 1

DIČ

2 0 2 0 2 1 4 4 9 3

Kód SK NACE

3 5 3 0 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

D a l k i a V r á b l e a . s .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

S Í D L . Ž I T A V A

Číslo

1 3 9 9 / 1 6

PSC

9 5 2 0 1

Názov obce

V R Á B L E




Číslo telefónu

0 2 / 6 8 2 0 7 2 9 2

Číslo faxu

/

E-mailová adresa

Zostavené dňa: 20.03.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:	Podpisový záznam člena štátutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválené dňa:			

**A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE****1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:**

Dalkia Vrábľa a.s.  
Sídliisko Žitava 1399/16  
952 01 Vrábľa

Spoločnosť Dalkia Vrábľa a.s. (ďalej len Spoločnosť) bola založená 4. decembra 2000 a do obchodného registra bola zapísaná 21. decembra 2000 (Obchodný register Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka č.10176/N).

**2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:**

- výroba a rozvod tepla a TUV
- sprostredkovateľská činnosť

**3. Priemerný počet zamestnancov**

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	9	10
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, z toho:	9	9
počet vedúcich zamestnancov	1	1

**4. Údaje o neobmedzenom račení**

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

**5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej zvierky**

Účtovná zvierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná zvierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

**6. Dátum schválenia účtovnej zvierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná zvierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 20. júna 2013.

**7. Zverejnenie účtovnej zvierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná zvierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej zvierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 21. júna 2013. Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie neboli zverejnené v obchodnom vestníku, nakoľko spoločnosti nevznikla povinnosť overenia účtovnej zvierky audítorom v súlade s § 21 odst. 2 zákona o účtovníctve.

**8. Schválenie audítora**

Valné zhromaždenie 2. marca 2009 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o. ako audítora na overenie účtovných zvierok.

**B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Predstavenstvo:	Karol Kozák Ing. Dušan Polanecký Ing. Soňa Červená	predseda predstavenstva člen predstavenstva člen predstavenstva
Dozorná rada:	Ing. Marian Libiak Ing. Slavko Bafnec Miroslav Kot	predseda dozornej rady člen dozornej rady člen dozornej rady

**C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2013 bola takáto:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Dalkia a.s.	26 560	80	80	-
Mesto Vráble	6 640	20	20	-
<b>Spolu</b>	<b>33 200</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-</b>

**D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU**

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej zvierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL Sociéte Anonyme, 37 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, ST ANDRE, Francúzsko. Túto konsolidovanú účtovnú zvierku je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

**E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH****(a) Východiská pre zostavenie účtovnej zvierky**

Účtovná zvierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

**(b) Dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby, počas ktorej bude tento majetok prinášať ekonomické úžitky. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) 1 700 EUR, a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	20	rovnomerná	5
Stroje, prístroje a zariadenia	4, 6, 12	rovnomerná	8,34%, 16,67%, 25%

**(c) Pohľadávky**

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

**(d) Peňažné prostriedky a ceniny**

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

**(e) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období**

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

- (f) Rezervy**  
Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.
- (g) Záväzky**  
Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.
- (h) Odložené dane**  
Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:  
a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,  
b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,  
c) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.
- (i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období**  
Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
- (j) Prenájom (lízing)**  
Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.  
Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.
- (k) Cudzía mena**  
Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.  
Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.  
Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.  
Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.  
Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.  
Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.
- (l) Výnosy**  
Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.  
Spoločnosť účtuje výnos z predaja tepla na ÚK a tepla na výrobu teplej úžitkovej vody v posledný deň mesiaca na základe odpisov z meracích prístrojov za daný mesiac. Konečné ročné zúčtovanie s odberateľmi sa účtuje na základe skutočnosti do roku, s ktorým vecne a časovo súvisia. Skutočná ročná spotreba sa odberateľom vyfakturuje v nasledujúcom roku. Ostatné výnosy sa účtujú v deň dodania služby.

## F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

### 1. Dlhodobý hmotný majetok

V bežnom a bezprostredne predchádzajúcom období spoločnosť neviaznila dlhodobý nehmotný majetok.

Prehľad o pohybe a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľkách na stranách 6 a 7.

Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou až do výšky 3 216 903 EUR (2012: 3 257 903 EUR). Ročné poistné je vo výške 3 020 EUR.

Na dlhodobý majetok spoločnosti nie je zriadené žiadne záložné právo.

**Práble a.s.**  
**Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku**  
**31.12.2013**

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie										
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné věci a súbor Imuzijných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté predávky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu		
<b>Prvotné ocenenie</b>											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	16 201	122 123	0	0	431 355	0	0	0	569 679	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	1 395	0	0	1 003	0	0	0	2 398	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	16 201	120 728	0	0	430 352	0	0	0	567 281	
Oprávky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	1 836	44 328	0	0	389 644	0	0	0	435 808	
Prírastky	0	816	16 756	0	0	5 453	0	0	0	23 025	
Úbytky	0	0	1 395	0	0	1 003	0	0	0	2 398	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	2 652	59 689	0	0	394 094	0	0	0	456 435	
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	14 365	77 795	0	0	41 711	0	0	0	133 871	
Stav na konci účtovného obdobia	0	13 549	61 039	0	0	36 258	0	0	0	110 846	

**Vrúbie a.s.**  
**Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku**  
**31.12.2012**

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie									
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné sítido a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté prediávky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu	
<b>Prvobné ocenenie</b>										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	16 201	122 123	0	0	431 355	0	0	0	569 679
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	16 201	122 123	0	0	431 355	0	0	0	569 679
<b>Oprávky</b>										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	1 020	27 467	0	0	384 101	0	0	0	412 588
Prírastky	0	816	16 861	0	0	5 543	0	0	0	23 220
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	1 836	44 328	0	0	389 644	0	0	0	435 808
<b>Opravné položky</b>										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Zostatková hodnota</b>										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	15 181	94 655	0	0	47 255	0	0	0	157 091
Stav na konci účtovného obdobia	0	14 365	77 795	0	0	41 711	0	0	0	133 871

**2. Pohľadávky**

Spoločnosť netvorila v roku 2013 opravnú položku k pohľadávkam. Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	106 270	22 296	128 566
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	0	0	0
Iné pohľadávky	334	0	334
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>106 604</b>	<b>22 296</b>	<b>128 900</b>

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 nebolo na pohľadávky zriadené záložné právo.

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	166 120	5 312	171 432
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku		0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie		0	0
Iné pohľadávky	409	0	409
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>166 529</b>	<b>5 312</b>	<b>171 841</b>

Súčasťou tabuliek o vekovej štruktúre pohľadávok za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie nie je odložená daňová pohľadávka (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti F.4.

**3. Finančné účty**

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, ceniny	200	44
Bežné bankové účty	242 451	141 450
<b>Spolu</b>	<b>242 651</b>	<b>141 494</b>

**4. Odložená daňová pohľadávka**

Výpočet odloženej daňovej pohľadávky je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	-13 264	-14 530
– zdaniteľné	-13 264	-14 530
	0	0
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	15 214	14 445
– zdaniteľné	0	0
	15 214	14 445
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti		
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
<b>Odložená daňová pohľadávka</b>	<b>429</b>	<b>20</b>
<b>Uplatnená daňová pohľadávka</b>	<b>429</b>	<b>20</b>
Zaúčtovaná ako náklad	-409	676
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0
<b>Odložený daňový záväzok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Zmena odloženého daňového záväzku	0	0
Zaúčtovaná ako náklad	0	0
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0

Národná rada SR schválila vládny návrh zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o zmene sadzby dane z príjmov právnických osôb z 23% na 22% s účinnosťou od 1. januára 2014.

Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako zníženie nákladov vyplývajúcej zo zmeny sadzby dane z príjmov z 23% na 22% predstavuje zníženie 19 EUR.

## 5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
<b>Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:</b>		
Nájomné	174 436	189 982
	174 436	189 982
<b>Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:</b>		
Nájomné	13 326	3 176
Ostatné	13 089	88
	237	3 088
<b>Spolu</b>	<b>187 762</b>	<b>193 158</b>

## G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

## 1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a O.

## 2. Rezervy

Přehľad o rezervách je uvedený v nasledujúcom přehľade:

a	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)					f
	Stav	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav	
	k 1. 1. 2013				k 31. 12. 2013	
b	c	d	e			
<b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>	5 208	258	0	0	5 466	
<b>Ostatné rezervy dlhodobé</b>						
Zamestnanecké pôžitky	5 208	258	0	0	5 466	
<b>Ostatné rezervy dlhodobé spolu</b>	<b>5 208</b>	<b>258</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 466</b>	
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	15 338	15 902	15 338	0	15 902	
<b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>						
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	691	705	691	0	705	
Audit	5 350	5 450	5 350	0	5 450	
<b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>6 041</b>	<b>6 155</b>	<b>6 041</b>	<b>0</b>	<b>6 155</b>	
<b>Ostatné rezervy krátkodobé</b>						
Odmeny pracovníkom	9 297	9 747	9 297	0	9 747	
Iné	0	0	0	0	0	
<b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>9 297</b>	<b>9 747</b>	<b>9 297</b>	<b>0</b>	<b>9 747</b>	

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)				
	Stav	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav
	k 1. 1. 2012				k 31. 12. 2012
	b	c	d	e	f
<b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>	<b>3 381</b>	<b>1 827</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 208</b>
<b>Ostatné rezervy dlhodobé</b>					
Zamestnanecké pôžičky	3 381	1 827	0	0	5 208
<b>Ostatné rezervy dlhodobé spolu</b>	<b>3 381</b>	<b>1 827</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 208</b>
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	<b>14 076</b>	<b>15 338</b>	<b>14 076</b>	<b>0</b>	<b>15 338</b>
<b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	830	691	830	0	691
Audit	5 152	5 350	5 152	0	5 350
<b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>5 982</b>	<b>6 041</b>	<b>5 982</b>	<b>0</b>	<b>6 041</b>
<b>Ostatné rezervy krátkodobé</b>					
Odmeny pracovníkom	7 995	9 297	7 995	0	9 297
Iné	99	0	99	0	0
<b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>8 094</b>	<b>9 297</b>	<b>8 094</b>	<b>0</b>	<b>9 297</b>

Rezerva na zamestnanecké pôžičky (odchodné do dôchodku) bola vytvorená s použitím poisťno-matematických metód.

### 3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>77 191</b>	<b>90 634</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	38 465	38 464
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	38 726	52 170
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>191 032</b>	<b>172 886</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	189 686	172 073
Záväzky po lehote splatnosti	1 346	813

V rámci dlhodobých záväzkov Spoločnosť k 31. decembru 2013 eviduje záväzky z úverov poskytnutých spoločnosťou Dalkia Lučenec v celkovej výške 89 749 EUR (2012: 102 570 EUR). Úver je splatný k 22. septembru 2020 je úročený mesačným EURIBOR-om + 1,66 % p.a. Krátkodobá časť tejto pôžičky k 31. decembru 2013 predstavuje 12 821 EUR (2012: 12 821 EUR).

**4. Sociálny fond**

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Začiatočný stav sociálneho fondu	885	361
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	791	786
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	1 000	2 032
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>1 791</i>	<i>2 032</i>
Čerpanie sociálneho fondu	2 413	1 508
<b>Konečný zostatok sociálneho fondu</b>	<b>263</b>	<b>885</b>

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

**5. Časové rozlíšenie**

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Výdavky budúcich období dlhodobé	0	0
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	0	0
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:	4 873	5 415
Ostatné	4 873	5 415
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	542	552
Ostatné	542	552
<b>Spolu</b>	<b>5 415</b>	<b>5 967</b>

Na účte výnosy budúcich období je zaúčtovaný zostatok z výnosov z nenávratného finančného príspevku zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky a.s. v zmysle zmluvy č.RP5-7623-2003 na projekt „Schémy na podporu úspor energie a využitia obnoviteľných energetických zdrojov“, v celkovej výške 10 821 EUR. Dotácia sa rozpúšťa do výnosov počas 20 rokov.

**H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH****1. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu a	Teplo		Služby		Voda		Spolu	
	2013 b	2012 c	2013 d	2012 e	2013 f	2012 g	2013	2012
Slovenská republika	955 013	975 600	13 371	16 915	85 086	92 966	1 053 470	1 085 481
<b>Spolu</b>	<b>955 013</b>	<b>975 600</b>	<b>13 371</b>	<b>16 915</b>	<b>85 086</b>	<b>92 966</b>	<b>1 053 470</b>	<b>1 085 481</b>

**2. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti**

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	0	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Výnosy z odpisov grantu	5 954	559
Ostatné	552	552
	5 402	7
Finančné výnosy, z toho:	5 072	43
Kurzové zisky, z toho:		
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
	0	0
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:		
Výnosové úroky	5 072	43
Ostatné finančné výnosy	5 072	42
	0	1

**3. Čistý obrat**

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky auditorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	955 013	975 600
Tržby z predaja služieb	98 457	109 881
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	11 057	602
<b>Čistý obrat celkom</b>	<b>1 064 527</b>	<b>1 086 083</b>

## I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

## 1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

	2013	2012
<b>Náklady na poskytnuté služby, z toho:</b>	<b>201 444</b>	<b>220 862</b>
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>7 657</i>	<i>7 523</i>
Náklady na overenie individuálnej účtovnej zvierky	7 657	7 523
Iné uisťovacie audítorské služby	0	0
Súvisiace audítorské služby	0	0
Daňové poradenstvo	0	0
Ostatné neaudítorské služby	0	0
 <i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	 <i>193 787</i>	 <i>213 339</i>
Nájomné	57 746	59 489
Technická pomoc	33 143	34 161
Technické poradenstvo, právne, daňové, účtovné	34 104	36 051
Opravy a údržba	25 024	24 490
Odborné prehliadky	8 427	13 051
Výstavy, inzercia	0	3 400
Školenia	833	565
Telefóny	1 085	1 545
Zapožičanie zamestnanca	8 286	17 386
Ostatné	25 139	23 201
 <b>Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:</b>	 <b>5 537</b>	 <b>5 908</b>
Poistenie majetku a motorových vozidiel	2 258	2 910
Dary	2 072	2 071
Iné	1 207	927
 <b>Finančné náklady, z toho:</b>	 <b>1 941</b>	 <b>2 810</b>
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	<i>1 941</i>	<i>2 810</i>
Nákladové úroky	1 789	2 320
Bankové poplatky	152	490

**J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV**

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	2013			2012		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	99 482		100,00 %	68 828		100,00 %
teoretická daň		22 881	23,00 %		13 077	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	14 950	3 439	3,46 %	17 965	3 413	4,96 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-19 576	-4 503	-4,53 %	-11 418	-2 169	-3,15 %
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Zmena sadzby dane	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Iné	12	3	0,00 %	0	8	0,01 %
Spolu	94 856	21 820	21,93 %	75 375	14 329	20,81 %
<b>Splatná daň z príjmov</b>		<b>21 820</b>	<b>21,93 %</b>		<b>14 329</b>	<b>20,81 %</b>
<b>Odložená daň z príjmov</b>		<b>-409</b>	<b>-0,41 %</b>		<b>-676</b>	<b>-0,98 %</b>
<b>Celková daň z príjmov</b>		<b>21 411</b>	<b>21,52 %</b>		<b>13 653</b>	<b>19,83 %</b>

Národná rada SR schválila vládny návrh zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o zmene sadzby dane z príjmov právnických osôb z 23% na 22% s účinnosťou od 1. januára 2014.

## Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad (+) alebo výnos (-) vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	-19	0
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad (+) alebo výnos (-) vyplývajúci zo zmeny sadzby dane	0	118
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

## K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

## 1. Najatý majetok

Spoločnosť má v nájme nehmuteľnosti a technologické zariadenia s využitím na výrobu a rozvod tepla "TÚV v obstarávacej cene 2 541 537 EUR od mesta Vrábľe (zostatková hodnota ku koncu obdobia je uvedená v bode K.2 Majetok v nájme). Zmluva bola uzatvorená na dobu určitú, do 31. decembra 2035 s možnosťou predĺženia kontraktu. Ročné náklady na nájomné predstavujú 54 000 EUR.

## 2. Prehľad o podsúvahových položkách

	2013	2012
Majetok v nájme (operatívny prenájom)	595 059	765 225
Majetok prijatý do úschovy	0	0
Pohľadávky z derivátov	0	0
Záväzky z opcí derivátov	0	0
Odpísané pohľadávky	0	0
Pohľadávky z lízingu	0	0
Záväzky z lízingu	0	0
Iné položky	34 675	38 191

**L. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH****1. Podmienené záväzky**

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Vedenie Spoločnosti si nie je vedomé žiadnych okolností, v dôsledku ktorých by jej vznikol významný náklad.

**2. Ostatné finančné povinnosti**

Spoločnosť má v nájme nehmuteľnosti a technologické zariadenia s využitím na výrobu a rozvod tepla a TUV v obstarávacej cene 2 541 537 EUR od mesta Vrábľa. Zmluva bola uzatvorená na dobu určitú, do 31. decembra 2035. Ročné náklady na nájomné predstavujú 54 000 EUR.

**M. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

**N. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB**

Spoločnosť neuskutočnila také transakcie so spriaznenými osobami, ktoré sa neuzavreli na základe obvyklých obchodných podmienok.

## O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

a	Bežné účtovné obdobie (2013)				Stav k 31.12.2013 f
	Stav k 1.1.2013 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	
Základné imanie	33 200	0	0	0	33 200
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Požiadavky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	3 319	0	0	0	3 319
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	3 313	0	0	0	3 313
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	255 344	0	0	0	0
Nuhradená strata minulých rokov	0	0	0	2 335	257 679
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	55 175	78 071	52 840	0	0
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	-2 335	78 071
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>350 351</b>	<b>78 071</b>	<b>52 840</b>	<b>0</b>	<b>375 582</b>

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2012)				f
	b	c	d	e	
	Stav k 1.1.2012	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2012
Základné imanie	33 200	0	0	0	33 200
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	3 319	0	0	0	3 319
z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	3 313	0	0	0	3 313
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	249 992	0	0	5 352	255 344
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	56 151	55 175	50 799	-5 352	55 175
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>345 975</b>	<b>55 175</b>	<b>50 799</b>	<b>0</b>	<b>350 351</b>

Základné imanie Spoločnosti vo výške 33 200 EUR tvorí:

- 100 kusov kmeňových akcií s menovitou hodnotou 33 200 EUR, akcie znejú na meno a majú podobu listinného cenného papiera.

Akcie boli riadne splatené.

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdelený takto:

Účtovný zisk

2012

55 175

<b>Rozdelenie účtovného zisku</b>	<b>2013</b>
Prídel do zákonného rezervného fondu	0
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	1 000
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	2 335
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom predstavenstva a dozornej rady	51 840
Iné	0
<b>Spolu</b>	<b>55 175</b>

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 78 071 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Štatutárny orgán navrhne valnému zhromaždeniu dotovať sociálny fond, vyplatiť dividendy a zvyšok zisku previesť na nerozdelený zisk minulých rokov.

100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

